

POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDA

Nadzor nad izvođenjem radova "Izgradnja infrastrukture u opštini Ulcinj - Izgradnja kanalizacione mreže u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica"

Ulcinj - Crna Gora

1. Procedura

Otvorena međunarodna

2. Contract title

Nadzor nad izvođenjem radova "Izgradnja infrastrukture u opštini Ulcinj - Izgradnja kanalizacione mreže u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica"

3. Finansiranje

Crna Gora (u daljem tekstu: "Zajmoprimac") je dobila kredit od Evropske investicione banke (u daljem tekstu: "Banka") kao podršku projektu "Montenegro Water and Sanitation". Opština Ulcinj namjerava da iskoristi kredit banke za finansiranje ugovora "Izgradnja infrastrukture u opštini Ulcinj - izgradnja kanalizacione mreže u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica" i "Nadzor nad izvođenjem radova "Izgradnja infrastrukture u opštini Ulcinj - Izgradnja kanalizacione mreže u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica" ".

4. Investitor

Opština Ulcinj

Adresa: Blv. Gjerg Kastrioti Skenderbeu bb, 85360 Ulcinj, Crna Gora

5. Vrsta ugovora

Baziran na honorarima

6. Opis ugovora

Ugovor za izvođenje radova "Izgradnja infrastrukture u opštini Ulcinj - izgradnja kanalizacione mreže u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica" uključuje sljedeće glavne radove:

- Izgradnju sanitarnog kanalizacionog sistema u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica, aproksimativne dužine 11,9 km.
- Izgradnju privremene pumpne stanice u Ulcinjskom Polju za transport prikupljene otpadne vode do postojeće sanitarne kanalizacije.
- Izgradnju atmosfere kanalizacija u naseljima Kodre, Bijela Gora, Totosi i Donja Bratica, aproksimativne dužine 1,8 km.

Očekivani period implementacije ugovora za izvođenje radova je: 365 dana plus 365 dana perioda za otklanjanje nedostataka (DNP).

Konsultant će pružati usluge nadzora nad izvođenjem radova koje uključuju djelovanje u ulozi "FIDIC inženjera" u skladu sa gore navedenim ugovorom za izvođenje radova, koji će se sprovoditi u skladu sa odredbama Opštih uslova ugovora FIDIC-a (Crvena knjiga - prvo izdanje 1999), kao i djelovanje u ulozi "Stručnog nadzora" u skladu sa važećim crnogorskim zakonom o izgradnji. Inženjer će vršiti

nadzor nad izvođenjem radova u cjelini, što obuhvata sve parametre koji se odnose na traženi oblik, vrstu, kvalitet, toleranciju, funkcionalne standarde, sigurnosne kriterijume i ograničenja troškova održavanja trajnih radova po završetku; testove koji se moraju uspješno proći nakon izgradnje; očekivane i tražene performanse trajnih radova po završetku; projektovani vijek trajanja i izdržljivost trajnih radova po završetku; kako će se upravljati i kako će biti održavani trajni radovi po završetku; operativni softver i priručnike koji treba da budu isporučeni; i detalje o rezervnim djelovima koje treba obezbijediti i njihovu cijenu. Od Inženjera se očekuje da upravlja /nadzire ugovor za izvođenje radova kako bi se osigurao njegov kvalitet, isplativost i blagovremeni završetak.

Ugovor za nadzor nad izvođenjem radova će biti sproveden u skladu sa FIDIC modelom ugovora o pružanju usluga između Klijenta i Konsultanta, četvrto izdanje 2006 (Bijela knjiga).

7. Maksimalni budžet

240.000,00 (dvjesta četrdeset hiljada) eura bez PDV-a.

8. Provizorni okvir aktivnosti

- a) Provizorni datum početka aktivnosti u okviru ugovora za nadzor: novembar 2018.
- b) Provizorni datum početka aktivnosti u okviru ugovora za radove koji će biti predmet nadzora: decembar 2018.
- c) Inicijalni period za realizaciju zadataka: 29 mjeseci

9. Kvalifikacioni kriterijumi

Da bi se kvalifikovali za dodjelu ugovora, ponuđači moraju zadovoljiti sljedeće kriterijume:

A) Opšti

1) Kriterijumi podobnosti

- Firme iz svih zemalja svijeta mogu podnositi ponude.
- Ponuđač ne smije imati sukob interesa. Svi ponuđači za koje se utvrdi da imaju sukob interesa će biti diskvalifikovani.
- Ponuđač će biti diskvalifikovan ukoliko je ponuđač, lice pridruženo ponuđaču, strana koju čini ponuđač ili pridruženo lice strane koju čini ponuđač, pod izjavom nepodobnosti od strane banke, na datum isteka roka za podnošenje ponuda ili nakon toga, kao i ako su isključeni kao posljedica zakona zemlje zajmoprimca ili zvaničnih odredbi zemlje, ili aktom o usklađenosti Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih Nacija.
- Lice koje je pridruženo Naručiocu nije podobno za podnošenje ponude ili učešće u tenderu u bilo kom svojstvu osim ukoliko se može dokazati da ne postoji značajan stepen zajedničkog vlasništva, uticaja ili kontrole između pridruženog lica i Naručioca.

2) Prethodna neizvršavanja ugovora

- Istorija prethodnih neizvršavanja ugovora i/ili dobijanje parnice protiv ponuđača ili bilo kojeg partnera u konzorcijumu može dovesti do odbacivanja ponude. Neizvršavanje ugovora se nije desilo u posljednje **3 (tri) godine** prije roka za podnošenje ponuda, na osnovu svih informacija o potpuno riješenim sporovima ili parnicama.

B) Finansijski kapacitet

- 1) Ponuđač mora imati prosječni godišnji obrt (definisan kao fakturisanje za nadzor nad izvođenjem radova koji su u toku i završeni) ne manji od **250.000,00 eura** (dvjesta pedeset hiljada) u posljednje **3 (tri)** finansijski zatvorene godine.

Kandidat, koji je konzorcijum, treba da imenuje vodećeg konsultanta koji će ispuniti 60% finansijskog kriterijuma. Ostali članovi konzorcijuma treba da obezbijede preostalih 40%.

Prosječni godišnji obrt = (obrt godine -2 + obrt godine -1 + obrt prošle godine) / 3

Dokaz: Potrebno je dostaviti revidirane finansijske izvještaje/bilanse stanja za posljednje 3 (tri) finansijski zatvorene godine. Svi prateći dokumenti moraju se odnositi na finansijsku situaciju ponuđača ili partnera u konzorcijuma ali ne sestrinske ili majke kompanije.

C) Tehnički kapacitet - ugovorne reference

- 1) Uspješno završena najmanje **2 (dva)** ugovora o uslugama za nadzor nad izgradnjom kanalizacione mreže ili vodovodnih sistema/vodovodnih distributivnih cjevovoda u posljednjih **5 (pet)** godina prije roka za podnošenje ponuda, ukupne dužine ne manje od 5 km.
- 2) Nadzor u ulozi Inženjera nad **1 (jednim)** FIDIC Crvena knjiga ili FIDIC Žuta knjiga ugovorom koji se odnosio na izgradnju kanalizacione mreže ili vodovodnih sistema/vodovodnih distributivnih cjevovoda u posljednjih **5 (pet)** godina prije roka za podnošenje ponuda.

Ponuđač treba da je izvršio usluge tražene u tačkama c1) i c2) samostalno ili kao vodeći član u konzorcijumu.

Jedan ugovor, koji ispunjava obje ekspertize tražene pod c1) i c2), biće računat kao dva posebna referentna projekta koja ispunjavaju oba kriterijuma c1) i c2).

Napomena: Projekat na koji se poziva ponuđač mogao je započeti ili završiti u bilo koje vrijeme tokom navedenog perioda, ali ne mora nužno započeti i završiti tokom tog perioda, niti se realizovati tokom cijelog perioda. Ponuđači mogu da se pozivaju na projekte koji su završeni u referentnom periodu. Projekat će biti uzet u razmatranje ako se obezbijedi odgovarajući dokaz o učinku (izjava ili sertifikat subjekta koji je dodijelio ugovor, dokaz o finalnom plaćanju usluga itd.).

D) Tehnički kapacitet - kadrovske reference

- 1) Ponuđač mora imati najmanje **4 (četiri)** stalno zaposlena diplomirana inženjera sa kvalifikacijama koje su relevantne za ovaj zadatak. Diplomirani inženjeri moraju biti zaposleni u kompaniji ponuđača najmanje **1 (jednu)** godinu prije isteka roka za podnošenje ponuda.

Kandidat, koji je konzorcijum, treba da imenuje vodećeg konsultanta koji će ispuniti 50% kriterijuma d1). Ostali članovi konzorcijuma treba da ispune preostali dio kriterijuma d1).

- 2) Ponuđač treba da obezbijedi sljedeće ključne i druge eksperte:

Eksperti:	Pozicija	Broj
Ključni eksperti	Menadžer projekta	1
	Rezidentni inženjer	1
	Hidro-građevinski inženjer	1
Drugi eksperti (koji nisu)	Geodeta	1

ključni	Nadzornik na gradilištu (tehničar)	2
----------------	------------------------------------	---

a) Menadžer projekta

Ovaj ekspert mora imati sljedeće kvalifikacije:

Kvalifikacije i vještine

- Univerzitetska diploma građevinskog inženjera, hidro inženjera, konstruktivnog inženjera, inženjera životne sredine, mašinskog inženjera ili ekvivalentnog zvanja;
- Dobro poznavanje engleskog jezika (pisanje i govor);
- Poznavanje rada na računaru (Office programa).

Opšte profesionalno iskustvo

- Najmanje 10 godina iskustva u projektovanju, nadzoru nad građevinskim radovima i izgradnji objekata.

Specifično profesionalno iskustvo u posljednjih 10 godina

- 3 zadatka na poziciji Menadžera projekta/Inženjera/Rezidentnog inženjera/Stručnog nadzora tokom nadzora nad izgradnjom kanalizacione mreže i/ili drugih projekata slične prirode (u sektoru voda).
- Iskustvo u upotrebi FIDIC-a i/ili sličnih pravnih sredstava za ugovore o radovima.

b) Rezidentni inženjer

Ovaj ekspert mora imati sljedeće kvalifikacije:

Kvalifikacije i vještine

- Univerzitetska diploma građevinskog inženjera, hidro inženjera, konstruktivnog inženjera, inženjera životne sredine ili ekvivalentnog zvanja;
- Dobro poznavanje engleskog jezika (pisanje i govor);
- Poznavanje rada na računaru (Office programa).

Opšte profesionalno iskustvo

- Najmanje 7 godina iskustva u projektovanju, nadzoru nad građevinskim radovima i izgradnji objekata.

Specifično profesionalno iskustvo u posljednjih 10 godina

- 2 zadatka na poziciji Rezidentnog inženjera/Stručnog nadzora/Rukovodioca gradilišta tokom nadzora nad izgradnjom, čak i na projektima drugačije prirode;
- Iskustvo u korišćenju FIDIC uslova ugovora - žuta knjiga ili crvena knjiga (ili sličnog ugovornog standarda) za ugovore o radovima.

c) Drugi: Ključni eksperti i drugi eksperti (koji nisu ključni)

Inženjer će odabrati i angažovati:
 Ključne eksperte
 Druge eksperte (koji nisu ključni)

Za njih se mora jasno naznačiti koji profil imaju tako da bude jasno koja naknada će se primjenjivati u raspodjeli budžeta. Svi eksperti moraju biti nezavisni i bez sukoba interesa u odgovornostima koje im pripadaju.

Ključni eksperti:

- Univerzitetska diploma
- Najmanje 7 godina opšteg iskustva
- Najmanje 5 zadataka u posljednjih 5 godina u projektovanju i/ili nadzoru sličnih projekata u skladu sa pozicijom za koju su predloženi (vodosnabdijevanje i/ili kanalizaciona mreža):
- Najmanje 2 zadatka u posljednjih 5 godina na istoj poziciji za koju su predloženi, čak i na projektima drugačije prirode;
- Dobro poznavanje engleskog jezika.

Drugi eksperti (koji nisu ključni):

Tehničari, Geodeta:

- Tehničko obrazovanje;
- Najmanje 7 godina opšteg iskustva;
- Najmanje 5 zadataka u posljednjih 5 godina u projektovanju i/ili nadzoru sličnih projekata u skladu sa pozicijom za koju su predloženi (vodosnabdijevanje i/ili kanalizaciona mreža):
- Najmanje 2 zadatka u posljednjih 5 godina na istoj poziciji za koju su predloženi, čak i na projektima drugačije prirode;
- Dobro poznavanje engleskog jezika.

Za ključne i druge eksperte (koji nisu ključni), iskustvo u FIDIC uslovima ugovora će biti smatrano kao prednost.

Napomena: *U trenutku podnošenja ponude, ponuđač mora biti akreditovan i registrovan za ovaj tip posla od strane nacionalnih akreditacionih institucija zemlje iz koje dolazi.*

U trenutku potpisivanja ugovora (ili najkasnije do datuma početka realizacije) konsultant mora biti akreditovan (ovlašćen), registrovan i mora (uključujući i osoblje) imati sve profesionalne licence, sertifikate (ili slično) potrebne za vršenje usluga u skladu sa važećim zakonima Crne Gore. Za sve pripadajuće troškove (za gore pomenuto osoblje, kao i za ostalo osoblje koje će biti uključeno u realizaciju projekta) se smatra da su uključeni u ponuđenu cijenu.

10. Tenderska garancija

Sve ponude moraju sadržati tendersku garanciju u iznosu od **5.000,00 (pet hiljada) eura**.

11. Predtenderski sastanak i posjeta lokaciji

Neće biti predtenderskog sastanka i posjete lokaciji.

12. Pojašnjenja tenderske dokumentacije

Klijent mora primiti zahtjeve za pojašnjenje najkasnije 14 dana prije isteka roka za podnošenje ponuda.

Klijent će odgovoriti pisanim putem na bilo koji takav zahtjev za pojašnjenje najkasnije 7 dana prije isteka roka za podnošenje ponuda.

13. Validnost ponude

Ponude moraju ostati validne 120 dana nakon roka za podnošenje ponuda.

14. Kriterijum za dodjelu ugovora

Najbolji odnos kvaliteta i cijene.

15. Na koji način dobiti tendersku dokumentaciju

Zainteresovani ponuđači mogu dobiti dodatne informacije od:

Opština Ulcinj
Gdin Mustafa Gorana
Adresa: Blv. Gjerg Kastrioti Skenderbeu bb
Grad: Ulcinj
Poštanski broj: 85360
Država: Montenegro
Faks: +382 (0) 30 425 005
Mejl adresa: mustafa.gorana@ul-gov.me
dragutin.sekulovic@procon.me

Savjetuje se ponuđačima da svu pisanu komunikaciju šalju na sve mejl adrese.

Kompletna tenderska dokumentacija (uputstva za preuzimanje elektronske verzije tenderske dokumentacije će biti dostupna) može se kupiti nakon podnošenja zahtjeva na gore navedenu adresu (koji treba da sadrži ime projekta) i po prijemu odgovarajućeg dokaza o uplati bespovratne nadokande u iznosu od **100,00 (sto) eura** na račun:

Za lokalne kompanije:

PRVA BANKA 535-5928-46

Za strane kompanije:

INSTRUCTION FOR PAYMENT

RAIFFEISEN BANK - RZBAATWW (EUR, USD, GBP, CHF, SEK, AUD, CAD)

56: Intermediary bank: RAIFFEISEN ZENTRALBANK
OESTERREICH AG VIENNA SWIFT
CODE:RZBAATWW

57A: Account with institution:

PRVA
BANKA
CRNE
GORE
PODGORICA
SWIFT CODE: PRVAMEPG

59: Beneficiary customers: ME25535005130000006564
SKUPSTINA OPSTINE ULCINJ 26 NOVEMBAR
BB Ulcinj

16. Rok za podnošenje ponuda

Sve ponude moraju biti dostavljene u zatvorenim kovertama na kojima je navedeno "Supervision of works "Ulcinj Municipal Infrastructure - Sewerage Network construction in the settlements of Kodre, Bijela Gora, Totosi and Donja Bratica" - Ref.

No: 3700” ne kasnije od **25. oktobra 2018. godine u 10:00 časova** (centralno evropsko vrijeme - vrijeme u Ulcinju) na sljedeću adresu:

Municipality of Ulcinj
Blv. Gjerg Kastrioti Skenderbeu bb
85360 Ulcinj
Montenegro

17. Otvaranje ponuda

Ponude će se otvarati **25. oktobra 2018. godine u 11:30 časova** u prostorijama opštine Ulcinj, u prisustvu predstavnika ponuđača koji odluče prisustvovati.

18. Jezik procedure

Sva pisana komunikacija za ovu tendersku proceduru i ugovor mora biti na engleskom jeziku.